



Comment relire un résumé ?

La **mission principale** du groupe Vulgarisation est de **résumer des articles scientifiques pour les rendre accessibles au grand public**. Si vous êtes ici, c'est soit que vous vous tâtez encore (lancez-vous !) soit que vous avez décidé (bravo !) de vous lancer dans la relecture d'un résumé pour nous...

Un objectif commun

Votre **rôle** est de **vérifier** que :

le résumé se comprend bien sans devoir se référer à l'article original ;
le raisonnement suivi par les chercheurs est visible ;
 les **termes techniques** employés sont **bien expliqués** ;
 les **données** mesurées et analysées sont **compréhensibles** ;
 la **forme** et le **style** sont **accessibles sans** pour autant **trahir le discours scientifique** ;
la grammaire et l'orthographe sont **correctes**, afin de faciliter la compréhension.
 Que vous soyez **relectrice.teur novice ou scientifique**, votre **objectif est d'aider la rédactrice ou le rédacteur à faire le meilleur résumé possible à des fins de vulgarisation**. Pour cela, il faudra bien sûr de la **courtoisie** et de la **bienveillance** dans vos commentaires et suggestions de modifications.

Pour que le **processus de relecture et réécriture** fonctionne au mieux, il faut essayer d'être **prompt**. Une fois que le 1er jet est transmis, le lire et le commenter sous une semaine est l'idéal. Répondre aux questions et réponses suivantes doit aussi se faire rapidement **afin de conserver un bon timing dans la diffusion des résumés**.

Bien sûr, vu que nous sommes tous bénévoles et que relire requiert du temps et de la concentration, ce n'est pas toujours vif comme l'éclair. Cependant, **plus les délais sont longs, plus c'est difficile de se replonger efficacement dans l'étude** en question. À traîner ou reporter la relecture, on y perd plus de temps et de motivation.

Si vous vous rendez compte en cours de route que vous ne pourrez pas finir la relecture, faites-le savoir à vos partenaires pour qu'on puisse vous trouver un.e remplaçant.e ☐

Relecture scientifique

Tous les résumés que nous publions ne sont pas forcément le fait de bénévoles au bagage scientifique. Du coup votre job en relisant est en partie de **vérifier que les faits scientifiques se retrouvent correctement résumés et transmis.**

S'il y a des **diagrammes** et des **données** que la rédactrice/le rédacteur a mal compris, vous allez pouvoir les lui expliquer et clarifier ceux qu'il faut à tout prix garder.

S'il y a des **termes techniques** qu'il faut à tout prix garder et expliquer, vous allez y participer.

S'il manque des **éléments clé de l'étude originale**, vous allez pointer ces **lacunes** du doigt et aider vos partenaires à les combler.

Si **certaines limites du protocole ou de l'analyse des résultats** ont échappé à la rédactrice/au rédacteur et à l'autre relectrice.teur, vous allez les leur expliquer et aider à les intégrer au résumé.

Relecture novice

Grâce à vous nous pouvons nous assurer que nos résumés fassent **véritablement** œuvre de **vulgarisation.**

Si **certaines parties** du résumé vous **semblent obscures**, vous allez poser des questions et participer à reformuler et expliquer les concepts et procédés scientifiques en fournissant un effort de bonne foi pour les assimiler ;

Si le **raisonnement** des chercheurs vous semble **difficile à suivre**, vous allez demander des clarifications ;

S'il vous semble qu'**un terme technique n'est pas clairement expliqué**, vous le ferez remarquer à vos partenaires ;

Si **vous ne comprenez pas les diagrammes et résultats**, vous allez poser des questions et participer à leur présentation et explication jusqu'à ce qu'ils soient accessibles.

Grâce à ce travail à trois, on obtiendra un résumé à la fois fidèle et accessible que nos



membres pourront illustrer de beaux graphiques et d'une bannière avant de le mettre en ligne pour la joie et l'instruction de tous les curieux !